

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,953]

It-Tnejn, 31 ta' Ottubru, 1966
Monday, 31st October, 1966

[Prezz 6d.
[Price 6d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 744]

AGENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL-COMMONWEALTH U TA' L-ESTERU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kullhadd illi, fuq il-parir ta' l-Onorevoli l-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tieghu l-Aġent Gvernatur-Generali awtorizza lill-Onorevoli Dott. G. Felice, LL.D., M.P., Ministru tal-Finanzi, Dwana u Port, biex jagħmel id-doveri tal-kariga ta' Prim Ministru u ordna illi l-imsemmi Onorevoli Dott. G. Felice, LL.D., M.P., jassumi d-doveri ta' Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u ta' l-Esteru flimkien ma' dawg tal-Ministeru tieghu stess f'kull każ b'seħħ mit-30 ta' Ottubru, 1966, matul l-assenza minn Malta ta' l-Onorevoli Dott. G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D.Litt., M.P.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

(OPM/427/66)

[Nru. 745]

L-ISKRIVAN TAL-KAMRA TAD- DEPUTATI JERĠA' JIDHOL GĦAD- DOVERI TIEGHU

IS-SUR Louis Tortell, Skrivan tal-Kamra tad-Deputati, reġa' daħal għad-doveri tieghu fis-26 ta' Ottubru, 1966, u l-arrangament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 607 tat-2 ta' Settembru, 1966, huwa b'din ikkanċellat.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

OPM/E/895/63)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 744]

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Honourable the Prime Minister, His Excellency the Acting Governor-General has authorised the Honourable Dr G. Felice, LL.D., M.P., Minister of Finance, Customs and Port, to perform the functions of the office of Prime Minister and has directed that the said Honourable Dr G. Felice, LL.D., M.P., assume the duties of Minister of Commonwealth and Foreign Affairs in addition to those of his own Ministry in each case with effect from the 30th October, 1966, during the absence from Malta of the Honourable Dr G. Borg Olivier, LL.D., Hon. D.Litt., M.P.

31st October, 1966.

[No. 745]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE CLERK TO THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

MR Louis Tortell, Clerk to the House of Representatives, resumed duties on the 26th October, 1966, and the arrangement referred to in Government Notice No. 607 of the 2nd September, 1966, is hereby cancelled.

31st October, 1966.

[Nru. 746]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Joseph Bartoli	—	Uffiċjal Skrivani ta' Grad Għoli Temporanju <i>Temporary Higher Clerical Officer</i> (OPM/533/54/2)	16.8.66.
Mr Carmel F. Cassar	—	do.	16.8.66.
Mr Joseph M. Micallef	—	do.	16.8.66.
Mr George Pace Balzan	—	do.	16.8.66.
Mr Carmel Grech	—	do.	16.8.66.
Mr Maurice Pizzuto	—	do.	16.8.66.
Mr Carmel Mifsud	—	do.	16.8.66.
Mr John Chetcuti	—	do.	16.8.66.
Mr Paul Galea	—	do.	16.8.66.
Miss Rose Vella	—	do.	16.8.66.
Mr Victor Buttigieg	—	do.	16.8.66.
Mr Joseph Desira	—	do.	16.8.66.
Mr Emanuel Vassallo	—	do.	16.8.66.
Mr Joseph Mallia	—	do.	16.8.66.
Miss Eleonora Bartolo	—	do.	16.8.66.
Mr Salvino Spiteri	—	do.	16.8.66.
Mr Roger Chetcuti	—	do.	19.9.66.
Mr Walter Agius Delicata	—	do.	19.9.66.
Mr Joseph Vella	—	do.	5.10.66.
Mr Carmel Valletta	—	do.	14.10.66.
Mr Joseph Vella Galea	—	do.	14.10.66.

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Post <i>Post</i>	Data
Mr Carmel Cascun		do.	14.10.66.
Mr Edwin Mallia		do.	14.10.66.
Mr Philip Vella	—	do.	14.10.66.

Din in-Notifikazzjoni tal-Gvern tik-kancella n-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 739 tat-28 ta' Ottubru, 1966.

This Government Notice cancels Government Notice No. 739 of the 28th October, 1966.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

31st October, 1966.

[Nru. 747]

NOMINI TEMPORANJI — ACTING APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Post <i>Post</i>	Data <i>Date</i>
Mr Wilfred Podestà, M.B.E.	Ministeru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura <i>Ministry of Trade, Industry and Agriculture</i>	Segretarju <i>Secretary</i> (OPM/E/596/66)	31.10.66.
Mr Joseph M. Caruana	Djar <i>Housing</i>	Segretarju għad-Djar u tal-Kummissjoni dwar il-Ħsarat tal-Gwerra <i>Housing Secretary and Secretary of the War Damage Commission</i> (OPM/E/1112/66)	2.11.66.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

31st October, 1966.

[Nru. 748]

[No. 748]

**ATT TA' L-1956 DWAR IS-SIGURTA'
NAZZJONALI
(ATT NRU. VI TA' L-1956)**

**NATIONAL INSURANCE ACT, 1956
(ACT NO. VI OF 1956)**

Nomina ta' Arbitru Deputat

Appointment of Deputy Umpire

BIS-SAHHA tas-setghat moghtijin bl-artikolu 42 ta' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali (Att Nru. VI ta' l-1956) l-Onorevoli Ministru tax-Xoghol, Impiegi u Sigurtà għoġbu jinnomina lis-sinjur imsemmi hawn taħt biex ikun Arbitru Deputat għall-fini ta' dak l-Att minflok is-Sur John Pulicino, LL.D.

IN exercise of the powers vested in him by section 42 of the National Insurance Act, 1956, (Act No. VI of 1956) the Honourable Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to appoint the undermentioned gentleman to be Deputy Umpire for the purposes of that Act in lieu of John Pulicino, Esq., LL.D.

Is-Sur George Degiorgio, LL.D.

George Degiorgio, Esq., LL.D.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 113 ta' l-4 ta' Marzu, 1960 hija b'din im-hassra.

Government Notice No. 113 dated 4th March, 1960, is hereby cancelled.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

31st October, 1966.

[Nru. 749]

[No. 749]

**ATT TA' L-1956 DWAR
L-GHAJNUNA NAZZJONALI
(ATT NRU. VIII TA' L-1956)**

**NATIONAL ASSISTANCE ACT, 1956
(ACT NO. VIII OF 1956)**

Nomina ta' Arbitru Deputat

Appointment of Deputy Umpire

BIS-SAHHA tas-setghat moghtijin bl-artikolu 18 ta' l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali (Att Nru. VIII ta' l-1956) l-Onorevoli Ministru tax-Xoghol, Impiegi u Sigurtà għoġbu jinnomina lis-sinjur imsemmi hawn taħt biex ikun Arbitru Deputat għall-fini ta' dak l-Att minflok is-Sur John Pulicino, LL.D.

IN exercise of the powers vested in him by section 18 of the National Assistance Act, 1956, (Act No. VIII of 1956) the Honourable Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to appoint the undermentioned gentleman to be Deputy Umpire for the purposes of that Act in lieu of John Pulicino, Esq., LL.D.

Is-Sur George Degiorgio, LL.D.

Georg Degiorgio, Esq., LL.D.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 112 ta' l-4 ta' Marzu, 1960 hija b'din im-hassra.

Government Notice No. 112 dated 4th March, 1960, is hereby cancelled.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

31st October, 1966.

[Nru. 750]

APPLIKAZZJONI GHAL GHAJNUNA

IL-BOARD dwar l-Ghajnuna lill-Industriji ircieva l-applikazzjoni li ġejja ghal ghajnuna, jigifieri,

Industrija	Ghajnuna Mitluba
<p><i>Monophoto film-setting bil-film make-up, stampar u raffinar bil-litografija.</i></p> <p>(AIB 341)</p>	<ul style="list-style-type: none"> (i) <i>Relief mit-Taxxa dwar l-Income;</i> (ii) <i>Ghotja Kapitali;</i> (iii) <i>Self Kapitali;</i> (iv) <i>Ghotja ta' taħrig;</i> (v) <i>Kiri ta' fabbrika;</i> (vi) <i>Eżenzjoni mid-dazju tad-dwana fuq tagħmir u materjal.</i>

Kull persuna li toġġezzjona għall-ghoti tal-ghajnuna msemmija hawn fuq tista' tibghat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Ghajnuna lill-Industriji, 30, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviż skond il-paragrafu 3 tat-Tienja Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, kif emendata.

I-31 ta' Ottubru, 1966.

[No. 750]

APPLICATION FOR AID

THE Aids to Industries Board has received the following application for aids namely,

Industry	Assistance Sought
<p><i>Monophoto film-setting with film make-up, litho printing and finishing.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> (i) <i>Income tax relief;</i> (ii) <i>Capital grant;</i> (iii) <i>Capital loan;</i> (iv) <i>Training grant;</i> (v) <i>Lease of a factory;</i> (vi) <i>Customs duty exemption on equipment and materials.</i>

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, 30, South Street, Valletta, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI of 1959, as amended.

31st October, 1966.

AVVIZI TAL-PULIZIJA

[Nru. 180]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, Kapitolu 13, il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-data u l-ħin indikati min-habba festi religjużi.

IZ-ZEJTUN

Fid-19 ta' Novembru, 1966 bejn is-7 p.m. u nofs il-lejl minn Pjazza l-Kbira, Pjazza Bonnici, Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill, Pjazza Carlo Diacono, Triq San Pawl, Triq Santa Marija, Triq il-Madonna tal-Ħniena, Triq Luqa Briffa, Triq Santa Monica, Triq San Girgor, Triq Santu Wistin, Triq Sant'Antnin, Pjazza tal-Bondolier, Pjazza tal-Bjar, Triq San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Santa Katerina u Triq Sant'Anġlu.

Fil-20 ta' Novembru, 1966 bejn l-4 p.m. u l-11 p.m. minn Pjazza l-Kbira, Pjazza Bonnici, Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill, Pjazza Carlo Diacono, Triq San Pawl, Pjazza Santa Marija, Triq Santa Marija, Triq Luqa Briffa, Triq Santa Monica, Triq San Girgor, Triq Santu Wistin, Triq Sant'Antnin, Pjazza tal-Bondolier, Pjazza tal-Bjar, Pjazza San Ġorġ, Triq il-Kbira, Triq Santa Katerina u Triq Sant'Anġlu.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

[Nru. 181]

Ir-regolamenti li ġejjin, dwar iċ-Celebrazzjonijiet ta' Jum it-Tifkira nhar il-Ħadd, it-13 ta' Novembru, 1966, qegħdin jiġu ippubblikati għall-informazzjoni ta' kulhadd, u għall-finijiet ta' l-artikoli 31 (1) (f) u 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) u l-artikoli 352 (cc) u 358 tal-Kodiċi Kriminali (Kapitolu 12).

1. Il-karrozzi li jwasslu l-mistednin għaċ-Cerimonja tal-Knisja jgħaddu għall-Kon-Kattidral ta' San Gwann minn Triq Irjali mid-direzzjoni ta' Putirjal u jkun jistgħu jnizzlu n-nies fi

POLICE NOTICES

[No. 180]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws, Chapter 13, the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles will be suspended through the following street mentioned hereunder on the date and time indicated in connection with religious festivities.

ZEJTUN

On the 19th November, 1966 between 7 p.m. and 12 midnight through Main Square, Bonnici Square, Mater Boni Consiglii Street, Carlo Diacono Square, St Paul Street, St Mary Street, Our Lady of Mercy Street, Luqa Briffa Street, St Monica Street, St Gregory Street, St Augustine Street, St Anthony Street, Bondolier Square, Wells Square, St George's Street, Main Street, St Catherine Street and St Angelo Street.

On the 20th November, 1966 between 4 p.m. and 11 p.m. through Main Square, Bonnici Square, Mater Boni Consiglii Street, Carlo Diacono Square, St Paul Street, St Mary Square, St Mary Street, Luqa Briffa Street, St Monica Street, St Gregory Street, St Augustine Street, St Anthony Street, Bondolier Square, Wells Square, St George's Square, Main Street, St Catherine Street and St Angelo Street.

31st October, 1966.

[No. 181]

The following regulations, in connexion with the Remembrance Day celebrations on Sunday, the 13th November, 1966, are published for general information, and for the purposes of section 31 (1) (f) and 81 (1) of the Code of Police Laws (Cap. 13) and sections 352 (cc) and 358 of the Criminal Code (Cap. 12).

1. Cars conveying guests to the Church Service will approach St John's Co-Cathedral via Kingsway from the direction of Kingsgate and will be allowed to put down the occupants

Pjazza San Gwann. Karrozzi b'tikketti bojod fuq il-windscreen għandhom jiġu mwarrbin mill-Pjazza qabel id-9.20 a.m., fil-waqt li dawk b'tikketti roża għandhom jaslu fi Pjazza San Gwann bejn id-9.25 a.m. u d-9.35 a.m.

2. Ebda vetturi, barra minn dawk li jkollhom tikketta roża stampata bil-kelmiet "REMEMBRANCE DAY" ma jithallew iġorru l-mistednin għall-Monument tal-Gwerra. Dawn il-vetturi għandhom javviċinaw via Triq Nelson biss.

3. Il-vetturi li jkollhom fuq il-windscreen tagħhom tikketta bajda bil-kelmiet "REMEMBRANCE DAY" jekk ikunu qegħdin javviċinaw mid-direzzjoni tal-Belt Valletta, iġorru l-mistednin via Putirjal u Triq ir-Re Dwardu VII, u jipparkjaw fuq il-fosos, u jekk ikunu qegħdin javviċinaw mid-direzzjoni tal-Furjana, via l-Mall u Triq l-Assedju l-Kbir u jipparkjaw fuq il-Fosos.

4. Dawk li jmorru biex jaraw iċ-Ċerimonja hdejn il-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, għandhom jipparkjaw il-karrozzi tagħhom fl-Arena ta' l-Indipendenza (qabel magħrufa bhala x-Xaghra) il-Furjana, jew f'xi post ieħor kif jista' jiġi dirett mill-Pulizija.

5. Ebda vetturi hlief dawk imsemmin jin fil-paragrafu 2 u 3 ma jithallew jagħmlu użu mit-toroq li jwasslu għall-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, bejn Putirjal, Pjazza Kastilja, Pjazza Filippo Sciberras u Triq Sant'Anna, mill-10 a.m. sal-11.45 a.m.

6. Il-vetturi kollha li jkunu sejr in il-Belt Valletta jagħmlu użu minn Triq il-Fosos, Triq Sarria u l-Mall u l-vetturi kollha li jkunu tilqin mill-Belt Valletta jgħaddu minn Putirjal, Triq ir-Re Dwardu VII, Triq Sarria, Triq San Tumas u Triq Sant'Anna.

7. Il-Venda tal-Karrozzi ta' Kastilja tiġi trasferita għal Pjazza Filippo Sciberras matul il-perijodu msemmi fil-paragrafu 5 ta' hawn fuq.

8. L-ipparkjar tal-Karrozzi fi Pjazza San Gwan ma jithallewx bejn l-4 a.m. u l-11 a.m. fid-data msemmija hawn fuq.

in St John's Square. Cars displaying white windscreen labels are to be clear of the Square before 9.20 a.m. whilst those displaying pink labels are to arrive at St John's Square between 9.25 a.m. and 9.35 a.m.

2. No vehicles, other than those displaying on their windscreen a pink label printed with the words 'REMEMBRANCE DAY' will be allowed to convey guests to the War Memorial. Such vehicles shall approach the War Memorial via Nelson Road only.

3. Vehicles displaying on their windscreen a white label printed with the words 'REMEMBRANCE DAY' if approaching from the direction of Valletta, will convey guests via Kingsgate and King Edward VII Avenue, and park on the granaries, and, if approaching from the direction of Floriana, via the Mall and Great Siege Road and park on the Granaries.

4. Spectators attending the Ceremony at the War Memorial, Floriana, are to park their cars in the Independence Arena (formerly Parade Ground) Floriana, or at any other place as may be directed by the Police.

5. No vehicles except those mentioned in paragraphs 2 and 3 will be allowed to make use of the roads leading to the War Memorial, Floriana, between Kingsgate, Castille Place, Filippo Sciberras Square and St Anne Street, from 10 a.m. to 11.45 a.m.

6. All vehicles proceeding to Valletta will make use of Granaries Street, Sarria Street and the Mall and all vehicles leaving Valletta will proceed through Kingsgate, King Edward VII Avenue, Sarria Street, St Thomas Street and St Anne Street.

7. The Castille Bus Terminus will be moved to Filippo Sciberras Square during the period mentioned in paragraph 5 above.

8. The parking of cars on St John's Square will not be allowed between 4 a.m. and 11 a.m. on the abovementioned date.

9. L-ingenji tas-sewqan minn Triq id-Duka ta' York, il-Furjana ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-10 a.m. sakemm tispiċċa ċ-ċerimonja hdejn il-Monument tal-Gwerra.

10. Jista' wkoll jinsab meħtieġ li tiġi limitata l-mogħdija ta' l-ingenji minn Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, għal dawk il-vetturi li jkunu qegħdin iġorru l-mistednin għall-Kon-Kattidral ta' San Ġwann bejn id-9 a.m. u l-11 a.m.

11. It-tqegħid tal-kuruni jew xi simbolu jew emblema oħrajn għandhom jitqiegħdu kif ġej:—

(a) Mal-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, il-kuruni jew xi simbolu jew emblemi oħra jistgħu jitqiegħdu wara li tispiċċa ċ-ċerimonja uffiċjali fil-11 a.m. fit-13 ta' Novembru, 1966, sas-2 p.m. biss.

(b) Ebda kuruna jew simbolu jew emblema ma jistgħu jitqiegħdu fuq oħrajn li jkunu ġa tqiegħdu.

(c) Il-kuruni għandu jkollhom biss l-isem ta' min iqiegħdhom jew, jekk jitqiegħdu minn għaqda ta' persuni, l-emblema u/jew l-isem ta' din l-assocjazzjoni ta' persuni.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

9. The transit of vehicles through Duke of York Avenue, Floriana, will be prohibited from 10 a.m. until the termination of the ceremony at the War Memorial.

10. It may also be found necessary to restrict the transit of vehicles through Merchants Street, Valletta, to those vehicles conveying guests to St John's Co-Cathedral between 9 a.m. and 11 a.m.

11. The laying of wreaths or any other symbol or token shall be regulated as follows:—

(a) At the foot of the War Memorial, Floriana, wreaths or any other symbol or token may be laid after the termination of the official ceremony at 11 a.m. on the 13th November, 1966, up to 2 p.m. only.

(b) No wreath is to be placed on to of any wreath already laid.

(c) Wreaths shall bear only the name of the person laying them, or, if laid by an association of persons, only the emblem and/or name of such association of persons.

31st October, 1966.

NOMINATION OF CANDIDATES FROM MALTA FOR ROYAL AIR FORCE TECHNICIAN APPRENTICESHIP IN THE ENGINEERING TRADES

Description of Schemes

1. The Ministry of Defence (Air Force Department) makes provision for the nomination each year of a limited number of candidates for Royal Air Force Technician Apprenticeships with the object of entering a regular career in the Royal Air Force. Accepted candidates will be given free passages and must arrive in the United Kingdom during the month of May following nomination.

Applications

2. The general conditions for recommendations are set out below. Applications should be submitted in writing to the Administrative Secretary, Office of the Prime Minister, Auberge d'Aragon, Valletta, Malta before 31st December, 1966.

Qualifications for Recommendations

3. A candidate for recommendation must:

a) Be a British subject or British Protected Person and the son of parents who are (or were at the time of their death) British subjects. If the candidate is a British Protected Person, or if he or either of his parents has not always held British nationality; or if he or either of his parents holds, or has held a foreign nationality in addition to British nationality, then R.A.F. Forms 3917 and Ident

177, with a copy of the candidate's birth certificate or other documentary evidence, must be sent to the United Kingdom Ministry of Defence (Air Force Department) and approval received before the candidate is recommended.

b) Be a member of a family established and resident in the country concerned. The sons of parents whose residence is only temporary or official shall not be considered.

c) Have a knowledge of the English language which ensures no difficulty in their speaking, understanding and writing normal English.

d) Be within the age limits of 16 and 17½ years on the first day of the month during which they start training in the United Kingdom, that is May, exceptionally, the lower age limit may be reduced to 15½.

e) Hold the necessary educational qualifications as specified in paragraph 4 below.

f) Comply with the medical standards laid down for enlistment in the Royal Air Force.

g) in the opinion of the recommending authority, be suitable in character and disposition for training as an apprentice in the Royal Air Force.

h) Comply with the general conditions of entry of technician apprentices as given in Ministry of Defence Pamphlet (Air) 388.

Educational Qualifications

4. The training course for Royal Air Force technician apprentices is designed to enable them to qualify for the Ordinary National Certificate in Engineering and, before technician apprentices can be accepted for training they must hold the educational qualifications required by the Joint Committee which administers the Ordinary National Certificate in Engineering, for admission on to any course which leads to the award of their certificate. The requirements of the Joint Committee are:—

A General Certificate of Education awarded by one of the recognised examining bodies in the British Isles, showing a minimum of four passes at Ordinary level. The subject passed *must* include mathematics and *one* of the following: Physics, Physics with Chemistry, Chemistry with Physics, Mechanics, Mechanical Science, Engineering Science, Science (Building and Engineering).

Candidates who have passed external examinations of an equal or higher standard than the General Certificate of Education may have their educational qualifications referred to the United Kingdom, Ministry of Defence (Air Force Department) for a decision whether they can be accepted or not.

Candidates who will shortly be sitting the General Certificate of Education, or have just sat but not received their results, may be considered provided their Headmaster will certify that they have a good chance of passing; but no candidate may be recommended until evidence is available that he has passed all the necessary examinations.

Medical Examination

5. Candidates who are educationally qualified or likely to be educationally qualified will be medically examined locally and may again be examined by a Royal Air Force Medical Board on arrival in the United Kingdom. If found unfit in any medical examination candidates will be rejected. Candidates with defective colour vision will not be accepted.

Interviews

6. Candidates who have the required educational qualifications and are medically fit will be given an interview in order to ensure that they are able to converse freely in English and that they possess those personal qualities and the capacity which would enable them to take part in the corporate life of the Service.

7. Parents or guardians of qualified candidates will be required to sign another certificate by which they will accept financial liability for the candidate's maintenance and return passage if, after arrival in the United Kingdom, he is found medically or otherwise unsuitable for the Air Force Service, or if he refuses such service.

8. Parents of Guardians of qualified candidates will be required to sign a certificate to the effect that any medical or dental operation, inoculation or treatment considered necessary may be performed on the candidate.

Passage to the United Kingdom

9. As soon as the acceptance of a nomination is received, arrangements will be made for the passage of the accepted candidate to the United Kingdom. The cost of his passage will be borne as a charge against Air Votes and, he will be met on arrival, given a free railway warrant to the Royal Air Force Youth Selection Centre at Stafford, where he will be interviewed to place him in an appropriate trade, and then accommodated until he starts training.

Visits to Relatives

10. If there is sufficient time between arrival at the Youth Selection Centre and the start of training, candidates may be permitted to visit relatives or friends in the United Kingdom and will be provided with one free railway warrant to do so. Candidates arriving in the United Kingdom before the earliest date specified by the U. K. Ministry of Defence (Air Force Department) must proceed to private accommodation for which they must make their own arrangements at their own expense and must notify the U. K. Ministry of Defence (Air Force Department) of their address immediately on arrival. They will then be informed of the date on which they must report to the Youth Selection Centre and will be sent a railway warrant for the journey.

Subsequent Service

11. Any commonwealth or colonial candidate who, after successful completion of his apprentice training, fails to serve for three years in the Royal Air Force, except for reasons outside his control, will be required, as a condition of his release from the regular Air Force, to refund the cost of his passage to the United Kingdom and to meet the cost of his return passage.

12. All inquiries about the Scheme should be headed:—
Commonwealth R.A.F. Apprenticeship Scheme
and addressed to:—

Group Education Officer
Air Headquarters,
Floriana,
Malta.

Statement of the Consolidated Fund Account
for period April-March of 1965-66
as compared with that for the corresponding period of 1964-65
(Published in terms of Section 61 of the Financial Administration and Audit Act, 1962)

	1965-66		1964-65	
	£	£	£	£
Balance on 1st April ...	(—)	59,820	(—)	374,159
Revenue from 1st April to 31st March				
Ordinary ...	15,401,808		14,422,279	
Capital ...	4,395,357	19,797,165	4,204,160	18,626,439
		63,278		59,550
Transfers from Contingencies Fund		19,800,623		18,311,830
Expenditure from 1st April to 31st March				
Ordinary ...	15,285,141		14,108,530	
Capital ...	4,395,357	(—) 19,680,498	4,204,777	(—) 18,313,307
Transfers to Contingencies Fund ...		(—) 59,550		(—) 55,433
Net Appreciation Depreciation of Securities...		(+) 2,703		(—) 2,872
Adjustment of amount overcredited in (1962-63) ...				(—) 38
BALANCE on 31st March ...		63,278 (a)		(—) 59,820

(a). Outstanding transfer from Contingencies Fund, repaid to the said Fund in terms of the Second (1965-66) Appropriation Act 1966. (Act XXX of 1966).

Ministry of Finance, Customs and Port
The Palace,
Valletta.

26th July, 1966

JOS. LOWELL
A/Accountant-General.

UFFIĊĊJU GENERALI TAL-POSTA

Il-*Postmaster General* iġharraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Uffiċċju Generali tal-Posta, Il-Belt Valletta, u l-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta, ir-Rabat, Għawdex, se jibqgħu miftuħin mit-8 a.m. sa nofs in-nhar tat-Tlieta, l-1 ta' Novembru, 1966 — il-Festa tal-Qaddisin Kollha. Il-Ferġha ta' l-Uffiċċju tal-Posta fit-Terminal ta' l-Ajru ta' Hal Luqa tibqa' miftuħa mis-7.30 a.m. sas-7.30 p.m.

Dak in-nhar ma jsir l-ebda ġbir mill-kaxxi ta' l-ittri tat-toroq u l-ebda tqasim, iżda ittri impostati sa nofs in-nhar fil-kaxxi ta' l-ittri ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta jintbagħtu għad-destinazzjoni mal-valiġġa li tagħlaq dak in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

OFFERTI

UFFIĊĊIU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, it-2 ta' Novembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 235. Provvista ta' *adding machine*.

Avviż Nru. 236. Provvista ta' arloġġi ta' l-ilma.

Avviż Nru. 237. Provvista ta' *electrical machine demonstration set* u aċċessorji.

Avviż Nru. 238. Provvista ta' materjali ta' insulazzjoni, eċċ.

Avviż Nru. 239. Provvista ta' anti-bijotiċi *non-proprietary*.

Avviż Nru. 240. Provvista ta' makna li tagħmel il-ġulepp taz-zokkor.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' *fire bricks* u tikħil għall-insulazzjoni.

Avviż Nru. 244. Provvista ta' *rotary cultivators*.

Avviż Nru. 261. Importazzjoni ta' qamħ *Northern Manitoba* Nru. 2.

Avviż Nru. 265. Bini ta' *exchange* tat-Telefon f'Birkirkara.

GENERAL POST OFFICE

The Postmaster General notifies for general information that the General Post Office, Valletta, and the Branch Post Office, Victoria, Gozo, will be kept open from 8 a.m. to 12 noon on Tuesday, 1st November, 1966 — All Saints Day. The Branch Post Office at Luqa Air Terminal will be kept open from 7.30 a.m. to 7.30 p.m.

No collection from street letter-boxes and no deliveries will be effected on that day, but letters posted up to noon in the letter-boxes of the General Post Office will be forwarded to destination in the mails scheduled to close on that day.

31st October, 1966.

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 2, 1966, for:—

Advt. No. 235. Supply of an adding machine.

Advt. No. 236. Supply of water meters.

Advt. No. 237. Supply of an electrical machine demonstration set and accessories.

Advt. No. 238. Supply of insulating materials, etc.

Advt. No. 239. Supply of non-proprietary antibiotics.

Advt. No. 240. Supply of sugar syrup making machine.

Advt. No. 243. Supply of firebricks and insulating mortar.

Advt. No. 244. Supply of rotary cultivators.

Advt. No. 261. Importation of No. 2 Northern Manitoba Wheat.

Advt. No. 265. Construction of a telephone exchange at Birkirkara.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' TNEJN, is-7 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 264. Provvista ta' żejt diesel tal-makni.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' I-ERBGHA, id-9 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *tractor* u *rotary cultivators*.

Avviż Nru. 247. Provvista ta' vitamini.

Avviż Nru. 248. Provvista ta' *cream flannel*.

Avviż Nru. 266. Importazzjoni ta' qamħ Awstraljan.

Avviż Nru. 283. Tibdil u zieda fil-bini fl-Isptar tal-Mard tal-Moħħ.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' TNEJN, l-14 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 284. Xiri ta' *bills* tat-Teżor tal-Gvern Malti.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' I-ERBGHA, is-16 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 251. Provvista ta' preparati spirituzzi.

Avviż Nru. 259. Provvista ta' qomos tal-khaki għall-Pulizija.

Avviż Nru. 279. Provvista ta' *depositors cards*.

Avviż Nru. 287. Provvista ta' *tyres* u *tubi*.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' TNEJN, il-21 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 285. Provvista ta' tliet makni tal-baħar li jaħdmu *bid-diesel*.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' ERBGHA, t-23 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 262. Provvista ta' disinfectanti B.P.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' trab ta' ħalib *skimmed*.

* Avviż Nru. 288. Importazzjoni ta' zokkor abjad raffinat u mithun.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 7, 1966, for:—

Advt. No. 264. Supply of diesel lubricating oil.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 9, 1966, for:—

Advt. No. 246. Supply of a tractor and rotary cultivators.

Advt. No. 247. Supply of vitamins.

Advt. No. 248. Supply of cream flannel.

Advt. No. 266. Importation of Australian Wheat.

Advt. No. 283. Structural alterations and additions at the Hospital for Mental Diseases.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 14, 1966, for:—

Advt. No. 284. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 16, 1966, for:—

Advt. No. 251. Supply of spirituous preparations.

Advt. No. 259. Supply of khaki shirts to Police Personnel.

Advt. No. 279. Supply of depositors cards.

Advt. No. 287. Supply of tyres and tubes.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 21, 1966, for:—

Advt. No. 285. Supply of three marine diesel engines.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 23, 1966, for:—

Advt. No. 262. Supply of disinfectants B.P.

Advt. No. 282. Supply of dried skimmed milk.

* Advt. No. 288. Importation of white refined granulated sugar.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, it-30 ta' Novembru, 1966, ghal:—
Avviż Nru. 267. Provvista ta faxex.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' drill tal-kaki.

Avviż Nru. 269. Provvista ta' drill abjad.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' ducts.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' karta saħħara.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' strumenti tal-laboratorju u aċċessorji.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' tagħmir għall-manufattura tal-baqta .

Avviż Nru. 274. Provvista ta' garar tal-ħalib.

Avviż Nru. 275. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-fliexken.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' makinarju għall-mili u sigilliar tal-kaxxi tal-kartun.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' fuljetta ta' l-aluminju għas-sigilliar tal-fliexken.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' xibka tal-ħadid.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, is-7 ta' Diċembru, 1966, ghal:—
Avviż Nru. 280. Provvista ta' kiosks tat-telefon.

Avviż Nru. 281. Provvista ta' *distribution pillars, cross-connexion cabinets u assemblies.*

Avviż Nru. 286. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispiżjar.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-14 ta' Diċembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 233. Provvista u stallazzjoni ta' *automatic telephone exchange* f'Birkirkara (Jithallas dritt ta' 10s. 0d. għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta).

(*) Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' filghodu u nofs in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 30, 1966, for:—

Advt. No. 267. Supply of dressings.

Advt. No. 268. Supply of khaki drill.

Advt. No. 269. Supply of white drill.

Advt. No. 270. Supply of ducts.

Advt. No. 271. Supply of carbon paper.

Advt. No. 272. Supply of laboratory instruments and accessories.

Advt. No. 273. Supply of yoghurt manufacturing equipment.

Advt. No. 274. Supply of milk churns.

Advt. No. 275. Supply of bottle washing detergent.

Advt. No. 276. Supply of carton filler and sealer.

Advt. No. 277. Supply of aluminium capping foil.

Advt. No. 278. Supply of steel wire mesh.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 7, 1966, for:—

Advt. No. 280. Supply of telephone kiosks.

Advt. No. 281. Supply of distribution pillars, cross-connexion cabinets and assemblies.

Advt. No. 286. Supply of druggist sundries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 14, 1966, for:—

Advt. No. 233. Supply and installation of an automatic telephone exchange at Birkirkara (A fee of 10s. 0d. will be charged for each set of the tender documents).

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 1966.

UFFICCIU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqa f'kull gurnata u jigu miftuha kull nhar ta' Ħamis fl-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Kantini 9, 47, 53 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 7, 8, 10 u 15 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-hut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għamsielem, Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Brieghen" limiti tax-Xewkija, Għawdex.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Novembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 154. Kiri ta' mahzen fis-Sur ta' Spencer (tarf ta' Triq Nofs in-Nhar) Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 155. Kiri tal-kantina 79, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta (mhux biex tniżuza għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 156. Kiri tal-posta 8, Is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 157. Kiri tal-hanut 7, Blokk XIII, Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 158. Kiri tal-hanut 13, Blokk A, Triq Santa Tereza, Bormla.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Novembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 159. Kiri tal-post 47, Triq il-Mithna, Bormla (mhux biex jintuza għall-abitazzjoni).

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47, 53 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 7, 8, 10 and 15 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mġarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Brieghen", l-o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd November, 1966, for:—

Advt. No. 154. Lease of store at Spencer Bastion (end of South Street) Valletta.

Advt. No. 155. Lease of cellar 79, St Christopher Street, Valletta (not be used for habitation).

Advt. No. 156. Lease of Stall 8, Cospicua Market.

Advt. No. 157. Lease of Shop 7, Block XIII, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 158. Lease of Shop 13, Block A, St Theresa Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th November, 1966, for:—

Advt. No. 159. Lease of premises 47, Windmill Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Avviż Nru. 160. Ghoti b'emfitewsi għal 150 sena ta' erba' (4) siti għall-bini fi Triq il-Gdida, in-Naxxar.

Avviż Nru. 161. Kiri tal-ħanut 117, Triq San Duminku, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 162. Kiri ta' Posti bħala vojta Nri. 141 u 142, Is-Suq tal-Belt.

Istgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-17 ta' Novembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 163. Kiri tal-post Nru. 72, Triq San Gwann, Bormla (mhux biex jintuza għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 164. Kiri tal-kantina "C" (qabel kienet Nru. 34), Triq San Duminku, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 165. Kiri ta' żewġ biċċiet ta' art "Tal-Miħna", il-Gudja għal skopijiet ta' agrikoltura.

Avviż Nru. 166. Kiri tal-posta Nru. 5, is-Suq ta' Bormla.

Avviż Nru. 167. Kiri tal-ħanut bħala vojta A, Blokk I, Inhawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi sal-10 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Novembru, 1966, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 47/66. Provvista ta' *Combined Woodworking Machine*.

Avviż Nru. 48/66. Bejgħ "tale quale" ta' *projectors spare parts, vans*, makni tal-petrol, eċċ.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jiġu akkwistati fuq applikazzjoni fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Fer-ġha tal-Provvisti, 224, Triq Irjali, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

Advt. No. 160. Grant on emphyteusis for 150 years of four (4) building sites in New Street, Naxxar.

Advt. No. 161. Lease of Shop 117, St Dominic Street, Valletta.

Advt. No. 162. Lease of bare Stalls Nos. 141 and 142, Valletta Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th November, 1966, for:—

Advt. No. 163. Lease of premises No. 72, St. John Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 164. Lease of Cellar "C" (formerly No. 34), St Dominic Street, Valletta.

Advt. No. 165. Lease of 2 plots of land "TalMiħna", Gudja for agricultural purposes.

Advt. No. 166. Lease of Stall No. 5, Cospicua Market.

Advt. No. 167. Lease of bare shop A, Block I, St Paul's Church Area, Cospicua.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 1966.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Acting Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Friday, 18th November, 1966 for:—

Advt. No. 47/66. Supply of a *Combined Woodworking Machine*.

Advt. No. 48/66. Sale "tale quale" of projectors, spare parts, vans, petrol engines, etc.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Education Department, Supplies Branch, 224, Kingsway, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager jāvza li:—

Sat-8 ta' Novembru, 1966, jiġu mil-qughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 93/66. Kostruzzjoni ta' 33/11 KV. Distribution Centre f'Tat-Torba, limiti tal-Mosta.

Avviż Nru. 94/66. Thaffir ta' tri-nek għall-cables u tqeghid ta' cables fil-Blata l-Bajda.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-15 ta' Novembru, 1966, għal:—

* Avviż Nru. 95/66. Thaffir u mili mill-ġdid ta' Trinka u *Earth Mat Pits* f'Għar Lapsi.

* Avviż Nru. 96/66. Kostruzzjoni ta' Sottostazzjon u Maħżen f'Bir id-Deheb.

* Avviż Nru. 97/66. Xiri u Tnehhija ta' Ogġetti Maħżunin li ma għadhomx ta' użu.

Irid jithallas 1/- għall-offerta Nru. 94/66.

T-rid tithallas 5/- għall-offerta Nru. 93/66.

T-rid tithallas 2/- għall-offerti Nri. 95/66, 96/66 u 97/66.

* Offerti li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 8th November, 1966, for:—

Advt. No. 93/66. Construction of a 33/11 kV. Distribution Centre at Tat-Torba, l/o Mosta.

Advt. No. 94/66. Cable trenching and laying of cables at Blata l-Bajda.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 15th November, 1966, for:—

* Advt. No. 95/66. Excavation and backfilling of Trench and Earth Mat Pits at Għar Lapsi.

* Advt. No. 96/66. Construction of a Substation and Store at Bir id-Deheb.

* Advt. No. 97/66. Purchase and Removal of Obsolete Stores.

A fee of 1/- will be charged for tender No. 94/66.

A fee of 5/- will be charged for Tender No. 93/66.

A fee of 2/- will be charged for Tenders Nos. 95/66, 96/66 and 97/66.

* Tenders appearing for the first time.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

31st October, 1966.

**AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES**

[922]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali, ngħarrfu illi fl-20 ta' Ottubru, 1966, BIM Limited, b'uffiċċju registrat Industrial Estate, il-Marsa, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Ottubru, 1966.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum l-20 ta' Ottubru, 1966.

**M. L. PETROCOCHINO,
Registratur tas-Sočjetajiet.**

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th October, 1966, BIM Limited, with a registered office at Industrial Estate, Marsa, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 20th October, 1966.

Registry of Partnerships this 20th day of October, 1966.

**M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.**

[923]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Mediterranean Bay Estates Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Flat 5, 31, Triq Frederiku, il-Belt Valletta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u publikazzjoni fl-20 ta' Ottubru, 1966. Ir-registrazzjoni saret fl-20 ta' Ottubru, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-20 ta' Ottubru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Mediterranean Bay Estates Ltd., a limited liability company with registered office at Flat 5, 31, Frederick Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 20th October, 1966. Registration was effected on the 20th October, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 20th day of October, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[924]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Southern Homesteads (Malta) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Villa Grech Mifsud, il-Mosta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u publikazzjoni fit-22 ta' Ottubru, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Ottubru, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Ottubru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Southern Homesteads (Malta) Limited, a limited liability company with registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta, were delivered for registration and publication on the 22nd October, 1966. Registration was effected on the 22nd October, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 22nd day of October, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[925]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-22 ta' Ottubru, 1966 Galea & Pisani, b'uffiċċju registrat 347, Triq Fleur-de-Lys, Birkirkara, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u publikazzjoni rezokont dwar temm mill-hatra li jkun soċju. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Ottubru, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Ottubru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 22nd October, 1966, Galea & Pisani, with a registered office at 347, Fleur-de-Lys Road, Birkirkara, delivered for registration and publication a notification of cessation to be a partner. Registration was effected on the 22nd October, 1966.

Registry of Partnerships this 22nd day of October, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[926]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-20 ta' Ottubru, 1966, Phoenicia Insurance and Investment Limited, b'uffiċċju registrat 165, Triq il-Kosta ta' Ta' Xbiex, il-Gżira, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwa tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Ottubru, 1966.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Ottubru, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th October, 1966, Phoenicia Insurance and Investment Limited, with a registered office at 165, Ta' Xbiex Coast Road, Gzira, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 22nd October, 1966.

Registry of Partnerships this 22nd day of October, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships

[927]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Advanced Products (Malta) Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 11/25, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-21 ta' Ottubru, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Ottubru, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Ottubru, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Advanced Products (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at 11/25, Strait Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 21st October, 1966. Registration was effected on the 22nd October, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 22nd day of October, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[928]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Mediterranean Estates (Malta) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 4, Tigne Mansions, 44, Pjazza Qui-si-Sana, tas-Sliema, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-22 ta' Ottubru, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Ottubru, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Ottubru, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Mediterranean Estates (Malta) Limited, a limited liability company with registered office at 4, Tigne Mansions, 44, Quisi-Sana Place, Sliema, were delivered for registration and publication on the 22nd October, 1966. Registration was effected on the 22nd October, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 22nd day of October, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[929]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Ace Group Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 35, Flat 2, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-22 ta' Ottubru, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Ottubru, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Ottubru, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Ace Group Limited, a limited liability company with registered office at 35, Flat 2, South Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 22nd October, 1966. Registration was effected on the 22nd October, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 22nd day of October, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) tat Società Farmaceutici Italia, a Body Corporate organised and existing under the laws of Italy of 1-2 Largo Guido Donegani, Milan, Italy, Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 22nd September, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a word reproduced hereunder in respect of chemical-pharmaceutical preparations produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8804).

FILMOIDE

31st October, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Shell Company (Malta) Limited, of Shell Centre, London, S.E.1., England have filed an application on the 12th September, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of words reproduced hereunder in respect of Industrial oils and greases (other than edible oils and fats and essential oils); lubricants; fuel (including motor spirit) and illuminants produced by them and of their trade.

SHELL THERMIA

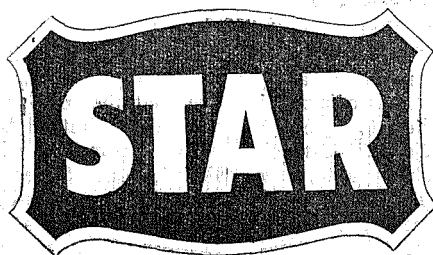
31st October, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Star Stabilimento Alimentare S.p.A., of 62 Via Matteotti, Agrate Brianza (Milan), Italy, have filed an application on the 1st July, 1966 for the **registration of a trade mark** consisting of a device reproduced hereunder in respect of meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8680).

Applicants undertake that this mark, if and when registered, and trade mark No. 7085 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



31st October, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[301]

Translation.

ELLI Concetta Cini ipprezentat ċitazzjoni li fiha titlob il-korrezzjoni tar-reġistrazzjoni tat-twelid ta' bintha Ruth;

Kull min jidhirli li għandu interess, u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'ota li għandha tiġi pprezentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu nnotifikati, b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiġh tal-kawza.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 28 ta' Ottubru, 1966.

VIC. APAP,
Dep. Registratur.

WHEREAS Concetta Cini has filed a Writ of Summons demanding the correction of the registration of the birth of her daughter Ruth;

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 28th day of October, 1966.

VIC. APAP,
Dep. Registrar.

[302]

Translation

B DIGRIET mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fil-25 ta' Ottubru, 1966, fuq rikors ta' Adrian Busietta nomine, ġie iffissat il-ġum tat-Tnejn, 21 ta' Novembru, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tal-5 ta' Marzu, 1965), li għandu jsir fil-post numru 27 West Street, Valletta, ta':-

Refrigerator tal-Elettriku "Electrolux", Cocktail Cabinet tal-kawba, Linfa tal-elettriku b'hames brazzi u mejda tal-kawba.

maqbudin mingħand Joseph Calleja.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 25 ta' Ottubru, 1966.

V. BORG GRECH,
Assistent Reġistratur.

BY DECREE given by Her Majesty's Civil Court, First Hall, on the 25th October, 1966, on the application of Adrian Busietta nomine, Monday, 21st November, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 5th March, 1965), to be held at premises number 27, West Street, Valletta, of:-

An "Electrolux" electric refrigerator, a mahogany cocktail cabinet, an electric chandelier with five brackets and a mahogany table, seized from the possession of Joseph Calleja

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 25th day of October, 1966.

V. BORG GRECH,
Assistant Registrar.

[303]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtijin bl-artikolu 293 (a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti tar-Revizzjoni ta' l-Attijiet Notarili, b'degriet tat-12 ta' Ottubru, 1966, ordnat il-korrezzjoni tal-Att tal-eww ta' Carmela Caruana, li jġib in-numru 1335 tal-25 ta' Gunju, 1956, fis-sens illi fil-kolonna "Isem u Kunjom il-ġenituri, jekk hajjin jew mejtin", il-kelma "Kurrada" tiġi sostitwita bil-kelma "Veneranda".

Reġistru tal-Qorti tar-Revizzjoni tal-Attijiet Notarili, il-lum 13 ta' Ottubru 1966.

P. J. BORG,
Reġistratur.

IT IS hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 293 (a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree of the 12th October, 1966, ordered the correction of the Act of Death of Carmela Caruana, bearing the number 1335 of the 25th June, 1956, in the sense that, in the column "Name and surname of parents, and whether living or dead", the word "Kurrada" be substituted by the word "Veneranda".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 13th day of October, 1966.

P. J. BORG,
Registrar.

[304]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fil-20 ta' Ottubru, 1966, fuq rikors tat-Tabib Dr. Maurice Decesare ġie iffissat il-jum tal-Hamis 24 ta' Novembru, 1966, mid-9 a.m., sa nofsinhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tat-18 ta' Ottubru, 1965), li għandu jsir fil-kuritur ta' dawn il-Qrati, tal-utili dominju perpetwu tal-Garage li għadu fi stadju ta' kostruzzjoni, mingħajr numru, Cannon Road, Santa Venera, limiti Qormi, mingħajr l-arja tiegħu, jikkonfina min-Nofsinhar ma' triq pubblika, Punent u Tramuntana ma' proprjetà ta' Giuseppe u Giuseppa mizzewġin Cassar, suġġett għal £15 ċens fis-sena għal dejjem, rata ta' ċens akbar, stmat li jiswa £550. L-utili dominju hawn fuq imsemmi jappartjeni lil Joseph Tonna.

N.B. L-imsemmi post jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.L.C. Gaston Bianchi fir-retazzjoni tiegħu mahlufa fis-26 ta' Settembru, 1966.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, illum 20 ta' Ottubru, 1966.

V. BORG GRECH,
A/Registratur

Translation.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 20th October, 1966, on the application of Dr Maurice Decesare, Thursday, 24th November, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 18th October, 1965), to be held in the corridor of the buildings of these Courts, of the perpetual utile dominium of the unnumbered garage, still under construction, in Cannon Road, Santa Venera, limits of Qormi, excluding the space above it, adjoining on the South a public road, on the West and on the North the property of Giuseppe and Giuseppa husband and wife Cassar, subject to the payment of £15 perpetual annual ground rent, for its share of a higher ground rent, valued £550. The said utile dominium belongs to Joseph Tonna.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by Gaston Bianchi, A. & C.E., on the 26th September, 1966.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 20th day of October, 1966.

V. BORG GRECH,
A/Registrar

DEPARTMENTAL REPORTS

Agriculture Dept., 1959	2s 0d	Emigration, Labour and Social Welfare, 1963	3s 9d
Agriculture Dept., 1960	1s 3d	Emigration Labour and Social Welfare, 1964	3s 9d
Agriculture Dept., 1961	1s 6d	Education Dept., 1955/56	6d
Agriculture Dept., 1963	2s 9d	Education Dept., 1956/57	9d
Approved School, 1956/57	2d	Education Dept., 1958/59	1s 0d
Audit Report, 1952/53	5s 6d	Education Dept., 1963	1s 6d
Audit Report, 1953/54	5s 6d	Electoral Office, 1955/56	2d
Audit Report, 1954/55	5s 9d	Fisheries Dept., 1951/52, 1955/56	4d
Audit Report, 1955/56	5s 0d	Fisheries Dept., 1958/59	3d
Broadcasting Board, 1959	6d	Fisheries Dept., 1960	6d
Broadcasting Board, 1959/61	1s 3d	Government Secondary Technical Schools, Malta & Gozo, 1957/58	6d
Central Office of Statistics, 1956/57	9d	Reports on all Government Depts., 1954/55	5s 0d
Central Office of Statistics, 1957/58	1s 3d	Housing Dept., 1955/56	3d
Central Office of Statistics, 1958/59	1s 6d	Housing Dept., 1956/57	2d
Central Office of Statistics, April-Dec. 1959	3d	Housing Dept., 1958/59	3d
Central Office of Statistics, 1961 ...	2s 3d	Housing Dept. 1961	6d
Central Office of Statistics, 1962 ...	2s 0d	Housing Dept., 1962	9d
Central Office of Statistics, 1963 ...	2s 0d	Housing Dept., 1963	6d
Commissioner for Gozo, 1958/59 ...	3d	Inland Revenue Dept., 1955	1s 9d
Commissioner for Gozo, April-Dec. 1959	3d	Inland Revenue Dept., 1955/56 ...	1s 0d
Office for the Commissioner for Gozo for 1961 to 1965	6d	Inland Revenue Dept., 1956/57 ...	4d
Courts of Gozo and Public Registry, Gozo, 1955/56	3d	Inland Revenue Dept., 1959 ...	1s 3d
Courts in Malta and Public Registry Gozo, 1962	9d	Inland Revenue Dept., 1960 ...	1s 6d
Courts in Malta and Public Registry, Gozo, 1963	9d	Inland Revenue Dep., 1961	2s 3d
Courts in Malta and Public Registry (Gozo), 1964	9d	Libraries, Malta and Gozo, 1951/55	3d
Courts of Judicial Police, 1955/56 ...	3d	Royal Malta Library and Gozo Library, 1955/56	2d
Courts of Judicial Police, 1956/57 ...	2d	Royal Malta Library, 1958/59 ...	6d
Customs and Port Dept., 1955	4d	Public Libraries, April-Dec. 1959 ...	3d
Customs and Port Dept., 1956	9d	Public Libraries, 1960	6d
Customs and Port Dept., 1957	6d	Public Libraries, 1962	6d
Customs and Port Dept., 1958	9d	Public Libraries, 1963/64	6d
Customs and Port Dept., April-Dec. 1959	6d	Medical and Health Dept., 1954 ...	4s 3d
Customs and Port Dept., 1961	6d	Medical and Health Dept., 1955 ...	4s 3d
Customs and Port Dept., 1963	9d	Medical and Health Dept., 1956 ...	4s 3d
Customs and Port Dept., 1964	6d	Medical and Health Dept., 1958 ...	5s 0d
Central Office of Information, 1955/56	6d	Medical and Health Dept., 1959 ...	2s 6d
Department of Information and Tourist Services 1956/58	9d	Report on the Proceedings of the Advisory and Executive Board (Medical and Health) (annual)	3d
Department of Information, 1958/59	6d	M.M.U., 1948-1955	1s 3d
Department of Information, 1960 ...	6d	M.M.U., 1955/56	9d
Department of Information, 1961 ...	6d	M.M.U., 1956/57	1s 6d
Department of Information, 1962 ...	6d	M.M.U., 1957/58	1s 9d
Department of Information, 1963 ...	6d	M.M.U., 1958/59	1s 3d
Dept. of Emigration, 1955	6d	M.M.U., 1960/61	1s 6d
Dept. of Labour and Social Welfare, 1954	2s 3d	M.M.U., 1961/62	1s 6d
Dept. of Labour and Social Welfare, 1955	2s 6d	M.M.U., 1962/63	1s 9d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1956	3s 3d	Malta Prisons, 1949/55	2s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1958	3s 3d	Malta Prisons, 1955/56	8d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1960	3s 6d	Malta Prisons, 1956/57	1s 3d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1962	3s 9d	Malta Prisons, 1957/58	1s 3d
		Malta Prisons, 1958/59	1s 0d
		Malta Prisons, 1961	1s 0d
		Malta Prisons, 1962	1s 0d
		Malta Prisons, 1963	1s 0d
		Malta Prisons, 1964	1s 0d
		Malta Police Force, 1955/56	9d
		Malta Police Force, 1957	1s 0d
		Malta Police Force, 1960	1s 0d
		Museum, 1956/57	1s 0d
		Museum, 1957/58	1s 3d
		Museum, 1958/59	1s 6d

DEPARTMENTAL REPORTS (contd.)

Museum, April-Dec. 1959	3d	Public Service Commission, 1961/62	3d
Museum, 1961	1s 0d	Public Service Commission, 1963	3d
Museum, 1963	1s 0d	Public Service Commission, 1964 ...	10d
National Employment Board:—		Public Works Dept., 1950/55 ...	2s 3d
2nd Report	2d	Public Works Dept., 1955/56 ...	1s 2d
3rd Report	3d	Public Works Dept., 1956/57 ...	2s 3d
4th Report	3d	Public Works Dept., 1959	1s 6d
5th Report	2d	Public Works Dept. 1960	1s 9d
6th Report	2d	Public Works Dept., 1961	3s 3d
7th Report	2d	Public Works Dept., 1962	2s 9d
8th Report	2d	Public Works Dept., 1963	2s 6d
9th Report	2d	Public Lotto Dept., 1958/59 ...	1s 0d
11th Report	3d	Public Lotto Dept., April-Dec. 1959	6d
12th Report	3d	Public Lotto Dept., 1962	1s 6d
Notary to Government, 1955/56 ...	3d	Public Lotto Dept., 1963	1s 6d
Notary to Government, 1956/57 ...	1d	Public Lotto Dept., 1964	1s 9d
Notary to Government, 1958/59 ...	3d	H.M. Superior Courts, 1955/56 ...	3d
Notary to Government, April-Dec. 1959	3d	H.M. Superior Courts, 1956/57 ...	3d.
Notary to Government, 1962	3d	H.M. Superior Courts, 1958/59 ...	9d
Notary to Government, 1963	3d	Tourist Bureau.	
Notary to Government, 1964	3d	For the Reports for 1956/1958	
Port Division, 1961	9d	please see under Department of	
Port Division, 1962	9d	Information.	
Port Division, 1963	9d	Trade and Industry Dept., 1957/58 ...	1s 9d
Posts and Telephone Dept., 1949/56	1s 0d	War Damage Commission, 1956/57	9d
Posts and Telephone Dept., 1956/57	6d	War Damage Commission, 1957/58	9d
Posts and Telephone Dept., 1957/58	6d	War Damage Commission 1958/59	9d
Posts and Telephone Dept., 1958/59	6d	War Damage Commission, April-	
Posts and Telephone Dept., 1960/61	1s 0d	Dec. 1959	3d
Public Registry, 1955	6d	War Damage Commission, 1961 ...	6d
Public Registry, 1956/57	6d	War Damage Commission, 1962 ...	6d
Public Registry, 1958/59	6d	War Damage Commission, 1963 ...	6d
Public Registry, 1959	3d	War Damage Commission, 1964 ...	1s 0d
Public Registry, 1961	3d	Water and Electricity Dept., 1957/58	1s 9d
Public Registry, 1962	3d	Water and Electricity Dept., 1958/59	1s 0d
Public Registry, 1964	3d	Water and Electricity Dept., 1959/60	1s 0d

L.N. 68 of 1966

SUPPLIES AND SERVICES ACT, 1947

(ACT NO. IV OF 1947)

**Agricultural Produce (Marketing) (Amendment) (No. 2)
Regulations, 1966**

Date of commencement: 31st October, 1966.

IN exercise of the powers conferred by section 3 of the Supplies and Services Act, 1947, the Honourable Minister of Trade, Industry and Agriculture has made the following regulations:—

Title.

1. These regulations may be cited as the Agricultural Produce (Marketing) (Amendment) (No. 2) Regulations, 1966, and shall be read and construed as one with the Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, hereinafter referred to as “the principal regulations”.

Amends
regulation 2
of the principal
regulations.

2. In regulation 2 of the principal regulations, immediately after the definition of “*Marketing Centres*” there shall be inserted the following new definition:—

““*Minister*” means the Minister responsible for agriculture;”

Amends
regulation 3
of the principal
regulations.

3. In paragraph (1) of regulation 3 of the principal regulations, for the words “Governor-General” there shall be substituted the words “Prime Minister”.

Amends
regulation 6
of the principal
regulations.

4. Regulation 6 of the principal regulations shall be amended by the insertion of the following proviso at the end thereof:—

“Provided that, where he is satisfied that it is in the best interests of the community to do so, the Minister may issue a special permit to any person for the sale or other disposal of agricultural produce not in accordance with the requirements of this regulation but subject to such conditions as he may prescribe in such permit.”

A.L. 68 ta' 1-1966

**ATT TA' L-1947 DWAR IL-PROVVISTI U SERVIZZI
(ATT NRU. IV TA' L-1947)**

**Regolamenti ta' 1-1966 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Bejgh
tal-Prodotti tal-Biedja (Emenda Nru. 2)**

Bidu fis-sehh: 31 ta' Ottubru, 1966.

BIS-SAFHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 3 ta' l-Att ta' 1-1947 dwar il-Provvisti u Servizzi, l-Onorevoli Ministru tal-Kummerċ, Indus-
trja u Agrikoltura, għamel ir-regolamenti li ġejjin: —

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejhu r-Regolamenti ta' 1-1966 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Bejgh tal-Prodotti tal-Biedja (Emenda Nru. 2) u għandhom jinqraw u jiftehmha waħda mar-Regolamenti ta' 1-1952 dwar il-Bejgh tal-Prodotti tal-Biedja, hawn-hekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali". Titolu.
2. Fir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali, minnufih wara t-tifsira ta' "*Centri tal-Bejgh*" għandha tidhol it-tifsira ġdida li ġejja: — Jemenda r-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.
 "“Ministru” tfisser il-Ministru responsabbli għall-agrikoltura;”
3. Fil-paragrafu (1) tar-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem "Gvernatur-Ġenerali" għandhom jidhru l-kliem "Prim Ministru". Jemenda r-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali.
4. Ir-regolament 6 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat billi jidhol il-proviso li ġej fit-tarf tiegħu: — Jemenda r-regolament 6 tar-regolamenti prinċipali.
 "Iżda, meta jkun sodisfatt li jkun għall-aħjar tal-komunità biex jagħmel hekk, il-Ministru jista' joħroġ permess speċjali lil kull persuna għall-bejgh jew disponiment ieħor ta' prodott tal-biedja mhux skond il-ħtiġiet ta' dan ir-regolament iżda sugġett għal dawk il-kondizzjonijiet kif jista' jippreskrivi f'dak il-permess."